DAROVACIA ZMLUVA
č. 55862/2025
uzatvorená v zmysle § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Zmluva**")

medzi:

Darca:	**TESCO STORES SR, a.s**
Sídlo:	Cesta na Senec 2, 821 04 Bratislava
IČO:	31321828
Obchodný register:	Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 366/B

zastúpený na základe zmluvy o poskytovaní služieb a dohode o plnomocenstve zo dňa 26.03.2025.

Spoločnosťou:	**Pontis Impact, s. r. o.**
Sídlo:	Zelinárska 5389/2, Bratislava - mestská časť Ružinov 82108
Adresa na doručovanie:	Framborská 58, 010 01 Žilina
IČO:	44 330 235
DIČ:	2022663489
IČ DPH:	SK2022663489
IBAN:	SK 96 0200 0000 0046 4406 2854, VÚB, a.s.
Štatutárny zástupca:	Michal Kišša
Zástupca na základe PM:	Jana Rožníková
Telefón:	+421 948 157 692
Obchodný register:	Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 53943/B

(strana poskytujúca grant, ďalej len **"Darca")**

a

Názov organizácie:	Obec Kaľava
Adresa organizácie:	053 42, Kaľava, Kaľava č. 63
Telefón:	0910981705
E-mail:	obec@kalava.sk
IČO:	00329223
Štatutárny zástupca:	Ing. Roman Bandžuch
Osoba zodpovedná za grant:	Ing. Roman Bandžuch, obec@kalava.sk
Banka:	SK0456000000003402324001

(ďalej len „**Obdarovaný**")

s nasledovným obsahom:

by Anonymizer.sk

I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je darovanie finančných prostriedkov v hodnote **300 EUR** (slovom: tristo eur) na verejnoprospešný účel súvisiaci s činnosťami Obdarovaného (ďalej len "**Dar**").

II.
Podmienky darovania

1. Darca sa zaväzuje poskytnúť Dar Obdarovanému na účely a za podmienok uvedených v Zmluve. a Obdarovaný nadobúda Dar do svojho vlastníctva a prijíma Dar pripísaním prostriedkov na účet.

2. Dar bude uhradený prostredníctvom poukázanca, ktorým je spoločnosť Pontis Impact, s. r. o., ktorého Darca ako poukazca splnomocnil k plneniu voči Obdarovanému ako poukazníkovi a touto zmluvou Darca zároveň oprávňuje Obdarovaného, aby dar od poukázanca prijal. Poukázanec prevedie na Obdarovaného Dar formou bezhotovostného prevodu na bankový účet Obdarovaného, uvedený v hlavičke tejto Zmluvy, a to do 10 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy poslednou zo Zmluvných strán.

3. Dar je poskytnutý v rámci grantového programu **„Správne začiatky“,** ktorý sa realizuje spoločnosťou TESCO STORES SR, a.s., pričom Obdarovaný berie na vedomie, že ho je možné použiť len podľa podmienok tejto Zmluvy a na úhradu, resp. refinancovanie oprávnených nákladov Obdarovaného, ktoré vznikli v období povolenej doby čerpania, t.j. od **1.9.2025** do **28.2.2026**.

4. Oprávnenými nákladmi podľa bodu 3 tohto článku sa rozumejú najmä, nie však výlučne :
   a. nákup materiálu, zariadení, pomôcok, ktoré súvisia s verejnoprospešnými aktivitami Obdarovaného
   b. cestovné náklady, ktoré súvisia s verejnoprospešnými aktivitami Obdarovaného – preprava materiálu, doprava dobrovoľníkov) organizačné výdavky – tlač (plagáty, letáky, pozvánky), prenájmy priestorov, nie však prenájom vlastných priestorov, kancelárske potreby, poštovné a kuriérske služby
   c. mzdové náklady nie vyššie ako 50 % celkovej výšky daru
   d. občerstvenie, ktoré súvisí s verejnoprospešnými aktivitami Obdarovaného
   e. iné, ktoré sú účelne a primerane vynaložené v súvislosti s verejnoprospešnými činnosťami Obdarovaného

5. Obdarovaný berie na vedomie, že Dar nie je oprávnený použiť na:
   a. nákup materiálu, pomôcok, zariadení nesúvisiacich s verejnoprospešnými aktivitami Obdarovaného,
   b. prevádzkové náklady – náklady na energie, plyn, vodu, mobilné telefóny, dlhodobé prenájmy (prenájom vlastných priestorov), bežné cestovné náklady, reprezentačné náklady, leasing vozidla, odpisy auta,
   c. náklady, ktoré vynaložil mimo obdobia povolenej doby čerpania vyplývajúcej z grantovej výzvy, resp. obdobia od 1.9.2025 do 28.2.2026, alebo aktivity, ktoré sa realizovali skôr ako 1.9.2025 alebo neskôr ako 28.2.2026, s výnimkou prípadu, že Darca súhlasil na základe žiadosti Obdarovaného s predĺžením doby čerpania, ak Obdarovaný preukáže dôležité dôvody, pre ktoré nemohol Dar použiť, najmä z dôvodu nemožnosti realizovať projekt, s ktorým sa do grantovej výzvy prihlásil, v čase povolenej doby čerpania .
   d. alkohol, tabakové výrobky, občerstvenie,
   e. iné výdavky, ktoré nie sú účelne a primerane vynaložené

6. Obdarovaný sa zaväzuje doručiť Darcovi záverečnú správu o použití Daru najneskôr do 31.3.2026, kde bude jasne a preukázateľne deklarovaný spôsob použitia Daru v zmysle vyššie

by Anonymizer.sk

uvedeného v bode 3, 4 a 5. Záverečnú správu je povinný Darca vyplniť vo formulári zverejnenom na webovej stránke: https://tesco.sk/pomahame/ podľa pokynov Darcu, t.j. Inštrukcií na podanie záverečnej správy, ktoré boli súčasťou grantovej výzvy tohto grantového programu. Záverečnú správu je povinný Obdarovaný doručiť Darcovi na adresu kontaktnej osoby Darcu.

7. Darca je oprávnený vykonať kontrolu, či je Dar Obdarovaným použitý v súlade s touto zmluvou a Obdarovaný sa mu zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť predložením dokladov preukazujúcich použitie daru, ako aj akejkoľvek inej súčinnosti, ktorú si vyžiada za účelom preskúmania splnenia Zmluvy.

8. V prípade, ak Obdarovaný použije Dar alebo jeho časť na účel alebo spôsobom, ktorý je v rozpore s dobrými mravmi alebo touto zmluvou alebo sa preukáže, že porušil svoje vyhlásenia v Prílohe č. 1 Zmluvy, Darca má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v celom rozsahu. Zmluvné strany sa dohodli, že právo odstúpiť, má Darca aj v prípade, že Obdarovaný nepreukáže použitie Daru podľa Zmluvy alebo neposkytne súčinnosť na kontrolu jeho použitia.

9. Odstúpením sa Zmluva zrušuje od počiatku a Obdarovaný je povinný Dar vrátiť Darcovi vo forme bezhotovostného prevodu na bankový účet Darcu, uvedený v hlavičke tejto Zmluvy, a to najneskôr do 7 dní od doručenia oznámenia o odstúpení. Darca môže odstúpiť od Zmluvy vždy v celom rozsahu, Darca sa však môže rozhodnúť, že odstúpenie sa bude vzťahovať len na časť Daru, ktorého sa porušenie Zmluvy týka.

III.
VÝŠKA DARU (GRANTU) A ROZPOČET

1. Dar bude organizácii poskytnutý v celkovej výške 300 EUR, do 10 pracovných dní od podpísania Zmluvy oboma zmluvnými stranami.

IV.
Etické obchodné konanie

1. V tejto Zmluve
   a. Sa „Protikorupčnými zásadami" rozumejú:
      i. Štandardy prinajmenšom rovnocenné so štandardmi, ktoré sú uvedené v Protikorupčných zásadách spoločnosti Tesco, ktoré tvoria prílohu č. 1 k tejto Zmluve; a
      ii. Akékoľvek iné zásady a/alebo akýkoľvek iný postup spoločnosti Tesco vo vzťahu k firemným darom, formám zábavy a úplatkárstva, ktoré spoločnosť Tesco vydala alebo sprístupnil Obdarovanému (napríklad Protikorupčné pravidlá pre obchodných partnerov alebo Pravidlá pre dary a pohostenie pre obchodných partnerov). Tieto zásady sa môžu meniť a ich aktuálna verzia je prístupná na adrese https://corporate.tesco.sk/o-nas/ako-podnikame/.
   b. „Nedovoleným konaním" sa rozumie akýkoľvek podvod alebo akékoľvek porušenie Protikorupčných zásad a/alebo príslušných právnych predpisov proti úplatkárstvu a korupcii; a
   c. "Zástupcami" sa rozumejú akékoľvek osoby, ktoré sú oprávnené zastupovať ktorúkoľvek stranu a ktoré zahrnujú okrem iného vlastníkov, riaditeľov, nevýkonných riaditeľov, zamestnancov, zmluvných dodávateľov, agentov a subdodávateľov, ktorí poskytujú služby v súvislosti s touto zmluvou.

2. Obdarovaný berie na vedomie a súhlasí, že jeho Zástupcovia priamo ani nepriamo akýmkoľvek spôsobom neponúkli, neprisľúbili, neposkytli, neschválili ani si nevyžiadali a neprijali žiadne korupčné peňažné platby ani čokoľvek neprimeranej hodnoty, ani tak v súvislosti so Zmluvou

by Anonymizer.sk

neurobia s cieľom získať alebo udržať obchodnú činnosť alebo zabezpečiť akúkoľvek neprimeranú výhodu. Obdarovaný berie na vedomie a súhlasí, že prijal primerané opatrenia, aby v už uvedenom konaní zabránil aj subdodávateľom, agentom alebo akýmkoľvek iným tretím stranám, ktoré podliehajú jeho kontrole alebo určujúcemu vplyvu.

3. Obdarovaný súhlasí, že bude vždy v súvislosti so Zmluvou a v jej priebehu dodržovať Protikorupčné zásady a všetky platné právne predpisy proti úplatkárstvu a korupcii a vynakladať všetko primerané úsilie na to, aby tak konali aj jeho Zástupcovia. V prípade, že má Obdarovaný oprávnené dôvody domnievať sa, že môže dôjsť alebo došlo k Nedovolenému konaniu z jeho strany, zo strany ktoréhokoľvek z jeho Zástupcov alebo zo strany ktoréhokoľvek zo Zástupcov Darcu, Obdarovaný túto skutočnosť bezodkladne oznámi Darcovi. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek iný opravný prostriedok, ktorý môže Darca uplatniť, platí, že ak Darca má oprávnené dôvody domnievať sa (na základe dôkazov alebo konečného potvrdenia súdu), že toto ustanovenie bolo Obdarovaným, alebo ktorýmkoľvek z jeho Zástupcov porušené, je Darca oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť s účinnosťou ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení Obdarovanému, pričom Obdarovaný je povinný Dar vrátiť Darcovi vo forme bezhotovostného prevodu na bankový účet Darcu, uvedený v hlavičke tejto Zmluvy, a to do 7 dní od doručenia odstúpenia.

4. Pokiaľ sa preukáže, že Obdarovaný alebo jeho Zástupcovia nesú zodpovednosť za akékoľvek Nedovolené konanie, Obdarovaný sa zaväzuje poskytnúť Darcovi odškodnenie a zbaviť Darcu zodpovednosti za akékoľvek nároky, straty a záväzky vyplývajúce z porušenia akejkoľvek povinnosti podľa tohto oddielu. Ustanovenie tohto článku platí aj po ukončení alebo vypršaní platnosti tejto Zmluvy.

V.
Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ak táto Zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Ak je Zmluva povinne zverejňovanou, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.

4. Zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak ďalej nie je uvedené inak; Dodatok sa nevyžaduje a stačí písomné oznámenie, ak ide o oznámenia o zmenách týkajúcich sa kontaktných údajov oboch strán. Obdarovaný môže z výnimočných dôvodov požiadať o zmenu termínov na podanie záverečnej správy, na takúto zmenu postačuje písomný súhlas Darcu a nevyžaduje sa uzatvorenie dodatku k Zmluve; súhlas Darcu sa považuje za zmenu povolenej doby čerpania v čl. II ods. 3 Zmluvy.

5. Obdarovaný sa zaväzuje, že neporuší právne predpisy týkajúce sa boja proti korupcii a úplatkárstvu platných v rámci právneho poriadku, ktorým sa riadia Zmluvné strany a ustanovenia tejto Zmluvy. Obdarovaný sa ďalej zaväzuje riadiť Protikorupčnými zásadami, ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto Zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou a zabezpečiť ich dodržiavanie.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súvislosti s uzavretím a plnením tejto Zmluvy spracúvajú osobné údaje fyzických osôb, ktoré sú oprávnené v mene každej zmluvnej strany konať a to v rozsahu ako sú uvedené v tejto Zmluve. Zásady ochrany osobných údajov sú uverejnené na

by Anonymizer.sk

https://tesco.sk/ochrana-sukromia. Zmluvné strany vyhlasujú, že bolo vykonané riadne poučenie o spracúvaní a ochrane osobných údajov podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia Zmluvy sú im zrozumiteľné a dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavená ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo **zmluvné strany** nižšie potvrdzujú svojimi podpismi.

V Žiline, dňa 8.9.2025

V KAĽAVE, dňa 4.9.2025

Za Darcu:

[redacted]

Pontis Impact, s.r.o.
v.z. Jana Rožníková

Za Obdarovaného:

[redacted]

Obec Kaľava
štatutárny zástupca

by Anonymizer.sk

Príloha č. 1 Darovacej zmluvy
Protikorupčné zásady spoločnosti Tesco

Dňa 1. júla 2011 nadobudol účinnosť britský zákon o úplatkárstve z roku 2010. Podľa tohto zákona sa spoločnosť, ktorá nezabráni aktu úplatkárstva spáchaného vo svojom mene, dopúšťa trestného činu. Vzhľadom na to, že spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., je prevádzkovaná subjektom Tesco PLC, musí dodržovať ustanovenia už uvedeného zákona. Dňa 1. júla 2016 ďalej nadobudol účinnosť slovenský zákon č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb. Tak ako v Spojenom kráľovstve, aj v Slovenskej republike predstavuje ponuka, poskytnutie alebo prijatie úplatku trestný čin a príslušná spoločnosť môže byť za určitých okolností obvinená z protiprávneho konania.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., v rámci svojej obchodnej činnosti vždy uplatňovala prístup nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a vyžaduje, aby jej zamestnanci a zmluvní dodávatelia konali v súlade s platnými protikorupčnými zákonmi. Existencia vyššie uvedených zákonov kladie zvýšené nároky na to, aby sme dôslednejšie propagovali naše hodnoty a využívali všetky možné prostriedky na zabránenie korupcii v rámci našich obchodných vzťahov.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., preto zaviedla celý rad protikorupčných opatrení a od svojich zamestnancov a obchodných partnerov vyžaduje ich dodržovanie. Zároveň zdôrazňuje, že jej záujmom je spolupracovať len s partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení je protikorupčná doložka, ktorú uvádzame vo všetkých našich zmluvách. Okrem toho vykonávame dôkladnú previerku (due diligence) a zabezpečujeme tak, aby naši obchodní partneri dodržovali príslušné štandardy obchodnej etiky a aby naša spolupráca s nimi neohrozovala našu povesť. Zamestnancov a obchodných partnerov taktiež aktívne vyzývame, aby upozorňovali na akékoľvek problémy alebo oznamovali akékoľvek podozrenia na nedodržovanie predpisov. Podnety možno hlásiť anonymne, pričom voči osobám, ktoré v dobrej viere vykonajú opodstatnené oznámenie, netolerujeme žiadnu formu odvetných opatrení. Okrem už uvedeného sme navyše zaviedli „zákaz darov", čo znamená, že naši zamestnanci nesmú vo vzťahu k obchodným partnerom, či už z verejného, alebo súkromného sektora, ponúkať ani prijímať žiadne dary, odmeny, formy zábavy ani čokoľvek cenné. Všetci naši zamestnanci sú povinní dodržovať niekoľko interných predpisov, ktorých cieľom je zabrániť korupcii, napríklad Protikorupčné pravidlá (Anti-Bribery Policy) a Pravidlá pre dary a pohostenie (Gift & Entertainment Policy). Okrem toho sú všetci zamestnanci viazaní Etickým kódexom (Code of Business Conduct). Viac informácií o našich obchodných hodnotách, našom prístupe nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a o protikorupčných opatreniach všeobecne nájdete na adrese https://corporate.tesco.sk/o-nás/ako-podnikáme/.

S cieľom účinne propagovať naše hodnoty vo všetkých našich obchodných vzťahoch požadujeme, aby naši obchodní partneri dodržovali nasledujúce kľúčové zásady:

- Neposkytujte ani neponúkajte žiadne plnenie s cieľom propagovať vlastnú agendu alebo získať súhlas, podporu či povolenie, pokiaľ má príjemca administratívnu alebo inú právnu zodpovednosť alebo zastáva pozíciu s možnosťou daný proces ovplyvniť. Neposkytujte platby osobám, ktoré zabezpečujú administratívny proces, s cieľom uľahčiť a urýchliť realizáciu tohto procesu.
- Neposkytujte ani neponúkajte platby zástupcom, zákazníkom, zmluvným dodávateľom, dodávateľom ani iným tretím stranám (alebo ich zamestnancom) s cieľom presvedčiť príjemcu, aby uzavrel zmluvu alebo prijal iný záväzok, príp. neposkytujte ani neponúkajte ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké sú inak ponúkané.
- Neprijímajte platby od tretích strán, pokiaľ je ich účelom podpora prijatia zmluvy alebo iného záväzku vašej spoločnosti alebo ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké by inak boli prijaté. Akékoľvek korupčné alebo úplatkárske konanie je prísne zakázané.
- Vašou povinnosťou je u vašich dodávateľov, zástupcov, zmluvných dodávateľov a ďalších obchodných partnerov vykonať dôkladnú previerku (due diligence) a zabezpečiť tak riadne riadenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z danej spolupráce.

by Anonymizer.sk

- Neposkytujte žiadne nevhodné dary alebo pozornosti verejným činiteľom ani iným tretím stranám.
- Neprijímajte ani neposkytujte dary, pokiaľ je ich poskytnutie alebo prijatie spojené s určitými podmienkami alebo pokiaľ sa očakáva, že daný dar darcovi zabezpečí získanie určitej výhody (napríklad získanie zákazky alebo oprávnenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie.
- Nedávajte oprávnenie tretím stranám ani im vedome nepomáhajte ku konaniu, ktoré je podľa už uvedených zásad zakázané.

Pokiaľ sa dozviete o akomkoľvek potenciálnom alebo skutočnom porušení Protikorupčných zásad a/alebo príslušných právnych predpisov proti korupcii a úplatkárstvu, oznámte, prosím, podnet na linke ochrany dodávateľov na adrese https://tesco.sk/ (https://forms.office.com/r/WhQDz9VFdJ), e-mailom alebo telefonicky:

pre Českú republiku: 800 114 477; alebo
etickalinkacz@tesco.com
pre Slovensko: 0800 188 404; alebo
etickalinkask@tesco.com
pre Maďarsko: 0680 33 00 22; alebo
nehallgass@tesco.com

by Anonymizer.sk